

amounts receivable from reinsurers in connection with such claims and obligations, is at least equal to the amount that will make proper provision for such claims and other obligations and to pay adjustment expenses connected therewith. 5

(8) Each of the reports required by subsection (7) shall

(a) indicate the amounts that were assumed to be receivable from reinsurers in giving the opinion stated in the report;

(b) specify any unusual problems or delays known by the person signing the report that are expected to be encountered in the collection of the relevant amounts from reinsurers; and

(c) include any other information, concerning the calculation of the reserves, required by the Superintendent. 20

(9) Each of the reports required by subsection (7) shall be signed by an actuary who shall sign both reports.

(10) Notwithstanding subsection (9), with the approval of the Superintendent

(a) each of the reports required by subsection (7) may be signed by a person who, in the opinion of the Superintendent, has relevant training and experience for the purpose; or

(b) one of the reports required by subsection (7) may be signed by a person referred to in paragraph (a) and the other report may be signed by another such person or by an actuary. 35

(2) Subsection 47(10) of the said Act, as enacted by subsection (1), shall cease to have effect five years after the day on which subsection (1) comes into force. 40

31. (1) Subsections 51(1) and (2) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

“**51.** (1) The Superintendent shall report to the Minister in any case where, having regard for all the circumstances, the Superintendent is of the opinion that

compris les montants à recevoir de réassureurs à l'égard de ces réclamations et obligations, est ou non au moins égale au montant qui constitue une provision adéquate pour ces réclamations et obligations et pour acquitter les frais de règlement qui s'y rapportent. 5

(8) Chacun des rapports exigés par le paragraphe (7) doit :

a) indiquer les montants dont était prévu le paiement par des réassureurs lorsqu'ont été donnés les avis contenus aux rapports;

b) préciser tous problèmes ou retards inhabituels dont a connaissance le signataire du rapport et qui devraient survenir lors du recouvrement des montants pertinents auprès des réassureurs; et

c) contenir tout autre renseignement exigé par le surintendant au sujet du calcul des réserves. 20

(9) Les deux rapports exigés au paragraphe (7) sont signés par le même actuaire.

(10) Sans égard au paragraphe (9) mais avec l'approbation du surintendant :

a) les deux rapports exigés en application du paragraphe (7) peuvent être signés par une personne qui, de l'avis du surintendant, a la formation et l'expérience nécessaires à cette fin; ou

b) un des rapports exigés en application du paragraphe (7) peut être signé par une personne mentionnée à l'alinéa a) et l'autre rapport peut être signé par une semblable personne ou par un actuaire. 35

(2) Le paragraphe 47(10) de la même loi, édicté par le paragraphe (1), cesse d'avoir effet cinq ans après la date d'entrée en vigueur du paragraphe (1). 40

31. (1) Les paragraphes 51(1) et (2) de la même loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

«**51.** (1) Le surintendant doit faire rapport au ministre chaque fois que, compte tenu de toutes les circonstances, il est d'avis :

Additional matters

Indications supplémentaires

Signature of reports

Signature des rapports

Idem

Idem

c. 20 (1st Supp.), s. 14

ch. 20 (1^{er} suppl.), art. 14

Report to Minister

Rapport au ministre